

ABONAMENTUL:

Pe un an . . . 70 Lei
Pe jum. an . . . 35 Lei
Pe trei luni . . . 15 Lei

Un exemplar 50 bani.

TELEFON P. ORAȘ ȘI
INTERURBAN No 750

ROMANUL

**REDACȚIA ȘI
ADMINISTRAȚIA**
Str. Remănușii 1/4.

Inscripțiile se primesc
la administrația și se în-
registrează conform legii.

**MANUSCRIPTELE
NU SE ÎNAPOIAZĂ**

Glăsu în pustiu.

Cele petrecute cu prilejul vizitei dlui Chéradame la București cum și articolul publicat de acesta în ziarul parizian „Le Matin” articol în care se debitează tot felul de neadevăruri și de calomnii la adresa Familiei regale, ar trebui să servească drept lecție oamenilor politici și politicianilor, în sensul ca să știe cu cine au de a face și cum trebuie să se poarte cu oameni streini și ale căror sentimente nu ne sunt destul de bine cunoscute.

Pe viitor deci ar fi bine să nu se mai comită greșeala, de atâtea ori repetată ca imediat ce un strein oare care, cu pretențiuni de mare publicist, va veni la București, oamenii noștri politici să sară din toate părțile, cu plecături și cu banchete, cu gândul că prin aceste mijloace de pretinsă diplomatie, se face operă politică internațională, influențându-se străinătatea.

Rezultatul acestor procedee nedebace s'a văzut: streinul în chestiune, atunci când nu înțelege regulile ospitalității, ne bea vinul, ne mănâncă mâncările și pe urmă se întoarce în țara lui, unde după ce nu a priceput nimic din lucrurile dela noi, ne insultă și țara și Familia regală.

Ziarele buourestene înțeleg să caute un inspirator în această afacere odioasă; înțeleg adică să admită că d. Chéradame a vorbit prin glasul unor oameni politici pe care de alminterea ziarele în chestiune îi și designează și prin influențele ce s'au exercitat asupra sa, prin mijloace diferite.

În cazul când acesta ar fi adevărul, ar trebui să recunoaștem că întreaga națiune ar avea dreptul să desavueze o acțiune atâta de josnică, mai ales când ea vine din partea unor oameni cu pretenții de conducători.

Noi însă, care ne cunoaștem oamenii, credem că nu este la mijloc atâta răutate cât se bănuște, ci că totul este rezultatul, nenorocit de sigur, al slăbiciunii politicianilor noștri, cari vorbesc multe și de toate, afirmă sau tăgăduiesc cu aceiași lipsă de competență și fac presupuneri și teorii politice fără să-și dea seamă de răul ce poate decurge pe urma mănăcirii lor de limbă.

Să mai punem și ranchiunele și certurile personale dintre politicieni și atunci vom avea o idee limpede de modul cum se informează și de modul cum sunt informați Chéradami aruncați de vântul soartei sau al întereșelor pe pământul țării românești.

În vremea aceasta Regele face apel la unire și în termeni energici cum rar s'au mai auzit până acuma, ne spune limpede, privindu-ne în ochi, că trebuie să uităm patimile și urile de oare ce ele sunt adevărata cauză a situației nenorocite în care se găsește astăzi țara.

Politicianii ascultă cuvintele regale, și le comentează; oamenii politici admiră înțelepciunea acelor cuvinte, ce sunt transmise în

colțurile cele mai depărtate ale țării; toată lumea vorbește, în fine, de unirea sufletescă, dar nimeni nu vrea să o pue în practică.

Vocea mare și înțeleaptă a Suveranului răsună astăzi în pustiu...

Pentru elevele școlii normale.

O operă de binefacere la care trebuie să contribuim cu toții.

Am arătat în numărul de ieri că deschidem în coloanele ziarului nostru o colecție pentru acele eleve ale școlii normale, atâta de lipsite de mijloace și atâta de sărace, încât nu numai că nu au îmbrăcăminte de iarnă, dar nici măcar cea mai modestă lenjerie.

România nu poate lăsa pe ființele acestora fragede și neștiuțoare de rău, în lipsa în care se găesc. Ele au venit aci să se instruiască, și să-și formeze sufletul și mintea și este datoria noastră să nu le abatem dela calea luminii și culturii.

De aceea facem azi un nou apel, și vom face în fie care zi câte unul, pentru ca să fim auziți de toată lumea.

Ne adresăm întregii societăți arădane, ne adresăm populației județului și marele clase a țărănilor cu stare, să dea bani și ajutoare pentru elevele școlii normale.

Banii trebuiesc trimiși cât se poate mai repede, pentru ca direcția școlii să poată cumpăra elevelor sărace, rufe și haine, înainte de Crăciun.

Ne adresăm de asemenea negustorilor și comercianților și mai ales Instituțiilor de bănci, cerându-le să contribuie larg la subscripția noastră făcută în folosul a peste optzeci de eleve în cea mai mare lipsă.

Este de datoria instituțiilor financiare, să susțină școlile și să facă opere de binefacere, de oare ce nicăiri nu se fac afaceri mai fructuoase ca în acele instituții, cu situație prosperă și deci în măsură să dea mult, pentru a obține recunoștința națiunii.

Donățiile și contribuțiile se primesc la administrația ziarului nostru, în care vom publica numele titlurilor donatorilor.

PRIMIREA MISIUNEI DIPLOMATICE ROMÂNE ÎN BUDAPESTA.

BUDAPESTA. — Membrii misiunii diplomatice române d. Trifu, prim-consul, Mihai Arion, secretar de legatie și Dimitriu, interpret și personalul auxiliar al misiunii au sosit Marți seara la Budapesta, descinzând la hotelul Hungaria. În gară misiunea română a fost întâmpinată de către primul ministru contele Pavel Teleki, care conduce interimar și ministerul de externe, și mai mulți notabili ai țării. D. Trifu a declarat că în curând va sosi la Budapesta o altă misiune română mai numeroasă decât cea de acum.

Cronica muzicală.

„TROVATORE” de Verdi.

de d. Alex. Anestiu.

Sunt opere, ce oricare ar fi numărul anilor ce trec asupra lor, păstrează în alcătuirea lor intimă și în puterea inspirației ce le-a produs atâta farmec și atâta putere de atracție, în cât esue de-ajuns ca titlurile lor să apară pe afiș, pentru ca locul unde se pun în vânzare biletele, să fie luat, fără întârziere, cu asalt.

„Trovatore” este una din operele acestea binecuvântate de Dumnezeu și iubite de opinia publică de pretutindeni, care nu scapă, fără deosebire de naționalitate, nici o ocazie pentru a asculta isvorul nesfârșit de melodii și de adâncă inspirație, a uneia din operele cele mai populare ale repertoriului verdian.

Aceea ce impune opera dealungul deceniilor, după cum are s'o impue și prin secole, este atmosfera de strălucire în care aceea operă a luat naștere cum și aureola de celebritate, pe care i-au sporit-o generațiile.

„Trovatore” place și mășcă, prin culoarea lui romantică și prin căldura comunicativă a muzicii; place mai ales pentru că totul este viață și mișcare și pentru că dela început și până la sfârșit melodia se ridică biruitoare deasupra actelor, ridicând până și cele mai modeste recitative, la înălțimi melodice, caracteristice genului italian.

S'a reproșat operei acesteia, celebre și cu drept cuvânt că melodia nu e totdeauna la o înălțime cu adevărat artistică și că mai ales orchestrația lăncezește redusă la cele mai simple modalități armonice.

Lucrul este cu puțință, opera are asemenea defecte, dar nu trebuie să se uite nici timpul când ea a fost scrisă și nici faptul că în ciuda reproșurilor ce i-se aduc, „Trovatore” rămâne nu numai o selectă sursă de desfătare muzicală, dar și o partitură ce a influențat într-o înaltă măsură la dezvoltarea genului și la răspândirea gustului muzicii în rândurile națunilor.

Opera lui Verdi, pusă în scenă cu îngrijire de Direcția Teatrului orașenesc, a avut un succes destul de meritat, deoarece solștii, cor și orchestra au făcut, tot ceea ce permiteau mijloacele pentru asigurarea unei bune neșite.

Dna Várady în rolul Leonorei, a obținut ca totdeauna sufragiile unui teatru aproape plin și care nu pierde nici un moment pentru a da o nouă probă de simpatie cântăreței sale favorite.

Clară și puternică, strălucită mai ales în părțile de pură agilitate, vocea dnei Várady a pus în evidență rezonanța unei voci dramatice în esența ei și care se înfrumusează cu atât mai mult cu cât se vede înțeleasă și apreciată.

D. Takács, bine dispus în rolul erodc al lui Manrico, cu frumoase realizări scenice și cu prilejuri frecvente de efect vocal. Dsa a obținut un real succes fiind chiar bisat în aria războinică „Di que la pira” unde a plasat și un frumos „si” natural, cu care publicul nu pnea a fost obișnuit până acum. Ar trebui însă ca d. Takács să schimbe maniera de frazare și spirătul în care cântă romanța din actul al șaselea. „Enel extremi ammeliti” și care cere mai multă concentrare și mai multă economie de note albe și deschise.

Baritonul Ladislav, are voce răsunătoare și puternică, o voce frumoasă care se pierde însă pe scenă în frământări zadarnice și în greutate de impostatie ce rămân de obicei nerezolvate.

Dsa alungă peste aceea ce are de cântat și temător și nesigur, fuge adesea ori din fața publicului pentru a-și termina frazele muzicale în fundul scenei sau de preferință între culise.

Este un mare neajuns aceasta și el trebuie

Munțimă publică.
 Tăbăra de răniți, războinici și binișori-
 torilor, ca și în altă formă au încercat a se con-
 sola cu prilejul morții neașteptate noastre fice Aurora,
 le exprimăm pe această cale cea mai profundă
 mulțumire.
 Galați, 20 Dec. 1920.
 Traian Yerebențiu
 preot și fam.
 Te 2321-1

Direcțiunea Școlii Comunei de ucenici industriali, ARAD.

AVIZ.

Ministrul Istr. Publice, Secretariatul General din
 Cluj cu Or. No 31371-920 a ordonat Religiuina de studiu
 obligator pentru școala de ucenici industriali.
 Absențele dela această oră se va pedepsi conform
 legii industriale din 1884.
 Arad, la 15 Decembrie 1920.

Di 2320-1 Tr. Orădean, dir.

Avizăm onorații noștri comercianți
 că ne-a sosit un nou transport de
mărfuri din Galați
 și anume: textile, mărfuri coloniale,
 misir, bumbac, talpă și altele, și îi
 rugăm să-și facă comenziile din vreme.

„Arădana”
 societate comercială și industrială ARAD.
 A 2263

G. ORENDT și W. FEIRI
SIBIU, Str. Cisnădia Nr. 45.
 Fabricațiune și depozit
 de oricari articole de cu-
 relărie, șelărie și genterie
 — mărfuri de galanterie
 în piele, articole de voiaj,
 vânatoare, sporturi etc.
 O 1070-80

BOGAT ASORTIMENT
DE PARFUMURI FRAN-
CEZE ȘI ARTICOLE DE
:: COZMETICĂ, LA ::
DROGERIA FEKETE
TÂRGUL-MUREȘ.
 Pe 1101

„ROMANIA”
SOC. ANONIMĂ TRANSILVĂNEANĂ DE
ASIGURĂRI (fosta Banca Generală de Asi-
gurare) IN SIBIU, EDIFICIUL „ALBINA”
 Capital societar . . . C. 1.200.000—
 Fonduri de rezervă . . . C. 2.500.000—
 »România«, este prima și singura socie-
 tate de asigurare românească din Transilvania
 și părțile ungurene, fondată de băncile româ-
 nești de sub egida »Solidarității«.
Primește asigurări contra daune-
lor de incendiu și furt prin efracție.
 Contractează asigurări de viață în toate
 combinațiunile uzitate precum: caz de moarte,
 supraviețuire, zestre și rente în cele mai avan-
 tajoase condițiuni.
 Mijloace asigurările contra daunelor
 de grindină.
 Lămuriri se dau îndată la cerere, în Sibiu
 la sediul societății sau la agențiile principale
 din Arad, Brașov, Cluj, Lugoj și Oradea-mare.
 Ro 1026

HĂRTIE
DE CONCEPT
 format nulaș dublu (42—68 cm.)
 de 24 kilograme și format 18”
 (63—95 cm.) de 50 kilograme,
 de vânzare în mic și mare la
LIBRĂRIA CONCORDIA
 ARAD, strada Emigescu No 39.

PEPINIERELE OSORHAN
și CONS.
 execută cele mai sănă-
 toase și viguroase vite
 americane altele și ne-
 altolte. — Catalog gratis
 franco. O 2280-10
 DIOSIG în BIHOR.

Cețiți și răs-
 pândiți xiarul
„ROMÂNUL”.

SCALTEIN
 CEL MAI BUN LEAC ÎMPOTRIVA
MÂNCĂRIMEI DE RÎIE.
 DUPĂ DOUĂ UNGERI LECUIEȘTE
ORICE BOALĂ DE PIELE,
 ÎNTĂREȘTE CREȘTEREA PĂBULUI,
 FACE SĂ DISPĂRĂ MĂTEAȘA,
 EFECT UIMITOR. Prepară și vinde:
NICOLITĂ MANTA
 FARMACIE. ARAD, PIATA CATED-
 BALEI (THÖKÖLY-TÉR) ȘI STRADA
 MEȘIANU [FORRAY] COLȚ. Ma 2080

A APĂRUT
CALENDARUL
GOSPODARILOR
 pe 1921. Cu 2 suplimente gratuite adică:
 un tablou după pictorul Strâmbu și ca-
 lendar de perete. De vânzare la princi-
 palele librării din România: Preț 5 Lei.
 Ca 2296-5

FEDERAȚIA COOPERATIVELOR SĂTEȘTI
 DIN BUCUREȘTI, CALEA MOȘILOR numărul 41.
APROVIZIONEAZĂ din depozitele sale din București, Brăila, Constanța, în mod
 permanent Cooperativele Sătești cu: pânzetur, stofe, în-
 călțăminte, pielărie, articole de menaj, auto-tractoare,
 unelte agricole, cu prețurile cele mai avantajoase. Ba 2293-10

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI.

SITUAȚIUNE SUMARA

1919		ACTIV		1920	
27 Septembrie				18 Septembrie	25 Septembrie
1194805114	315154980 178575450 1026005 7144 700041535	stoc metalic	{ aur depozitat (monete și lingouri) . . . 493755430 aur (lingouri) . . . 1689111 (monete) . . . 14455 disponibil, trate și bonuri de tezaur aur. 2104763115	2600222111	2600222111
191566 90949418 108131902	Argint și diverse monete Biletele Băncii Generale Române stampilate de stat Efecte scontate			252242 22066497 494800797	815435 22386137 493938599
59178024	Imprumuturi pe efecte publice . . . 60683100 31775000 78956900 Imprumuturi pe efecte publice în cont curent 27423024 51533876 din cari nu s'au ridicat lei: 50709256 59558144			92427294	120241244
8042556 1591704450 1490676533	Imprum. Statului de 15 milioane fără dobândă (1901) de 1.600 milioane pe bonuri de tezaur aur (1914—1918) de 1.500 fără dob. (12 Mai 1919). de 1 miliard fără dob. (16 Oct. 1919). de 5 miliarde pe unif. monetară fără dob. (11 Iunie 1920).			8042556 1598926166 1495676533 998000000 206240345	8012556 1598926166 1495676533 998000000 2106554030
21673439 11997418 22645277 3813181 6780114 1161956 3249972 58056683 36766691 73162946	Casa de împrumut pe gaj agricultorilor și industriașilor Efectele capitalului social fondului de rezervă amortizării imobilului, mobilierului și mașinilor de imprim. Imobile Mobilier și mașini de imprimerie Cheltuieli de Administrație Conturi curente de valori diverse			30538641 11997418 36445277 8813181 6800769 1211443 3073285 9913133 1341105008 1179632045	30443874 11997418 32645277 8813181 6800769 1211443 3180827 9905383 1387895613 889673215
4792981240				11993485736	11821869811
12000000 5491384 7712574 3580690258 8184893 2782897 746906887 382213447 4792981240	Capital Fond de rezervă Fondul amortizării imobilelor, mobilierului și mașinilor de imprimerie Bilete de bancă în circulațiune Profit și Pierdere Dobânzi și beneficii diverse Conturi curente și recepise la vedere Conturi diverse			12000000 57045071 7969609 7603688343 9604683 7311923 1110166831 3185699285	12000000 57045071 7969600 767056869 9604683 79842.9 1057529625 2999379664
826552811	297 Sept. 1919 206555795 3100000000 319997086	Efecte și alte valori de restituit Efecte și alte valori în păstrare Bonuri de tezaur aur în gaj p. Impr. Statului Efecte în gaj și în păstrare provizorie Conturi de ordine	25 Sept. 1920 229565840 7630000000 540739560	8387127000 192567045 8379684045	2400305400 183876966 8364182366

Taxa: { Scont 6%
Dobânda 7%